

GIÁ BÁN

Table with 2 columns: ĐƠN PHÁP, NGOÀI QUỐC. Rows for monthly, quarterly, and yearly rates.

Mua báo phải trả tiền trước. Thẻ và mandat gửi cho M. TRẦN ĐÌNH PHIÊN.

TIẾNG-DÂN

CHUYÊN ĐỀ KHẨN HUYNH-THỨC-KHANG

La Voix du Peuple

BÁO-QUÂN 173, đường Đông-Bà, Hố Giày-Thép số 1

Thời-kỳ thực hành, khác với thời-kỳ cò-dộng.

HỌC - GIỚI TA NGÀY NAY KHÔNG PHẢI THỜI-KỲ NÓI SƯÔNG NỮ

Khoảng 7, 30 năm về trước, ở xã hội ta, học nho và khoa cử còn nhiều người lớn chuộng...

Còn ít lắm. Còn mấy nhà văn sĩ non, lên một lớp mà làm ra những sách nhằm thì nhiều...

CHUYỆN ĐỜI

Câu chuyện làm báo Ông Nguyễn Văn Bá diễn thuyết về câu chuyện đời...

VIỆC THỀ-GIỚI

TRUNG-HOA Vì tuyên truyền cho Nhật, nhà báo Đại-tinh ở Thượng-hải bị đày đi...

Bất người và xét nhà tại Quảng-ngãi

Hôm mồng hai tháng tư năm (14-5-34), quan Chánh-Đình-Phòng Quảng-ngãi có đôi cha con Phan-Nguyên và Phan-Thuyên ở làng An-chi...

ÁC NHIỀU HAY THIỆN NHIỀU?

Sức đều ác khi nào cũng mạnh hơn đều thiện. Đọc Tiếng dân số 689, bài nói về thuyết «sống vui về sống buồn»...

KHO CHUYỆN...

Đồng-pháp ngả-bàng và mối có tin rằng nay mai sẽ k hành giới bae năm đồng kiều mới.

THỜI TÍN

Cùng các ông Thán Hào phủ Tỉnh gia Thanh hóa. Tiểu được bài «Đưa chân quan Phủ» của các ông...

TRÊN ĐỜI CÓ CÁI GÌ MỚI HOÀI MÀ KHÔNG CŨ

VĂN MỚI, THI MỚI. Đời là cuộc đời mới, người đời lại có tâm chuộng mới...

PHỤ-TRƯỞNG

Phụ-tướng. Theo kiến văn tây mà về lối văn Hán, tã tình tã cảnh chơi vơi thời...

HÀO BIỆN

Tàu để chế, đọc để trai tai, ở trong lại toàn không chút hứng thú gì...

Footer text at the bottom of the page.

VIỆC TRONG NƯỚC

Lại một cái thầy ma nữa

HUE. - Buổi mai ngày 23 mai, gần bên vườn bông phía trước số Nhà thương học, người ta lại thấy một cái thầy ma nữa. Với lên thì là thấy một người con gái có áo hồng vàng bên áo quần trắng tề tề.

Có này (tên là Hồ Thị Thiêm, 23 tuổi, con gái ông Hồ Thanh Cán, là tại ở làng Phố tại huyện Quảng-điền, đã có chồng ở thành này, người chồng là Bửu Trâm, làng Hương-cá, huyện Hương-trà).

Theo lời người chồng, thì tối ngày 24 có Thiêm nói đi lên phố mua hàng, nhưng chờ mãi không thấy về, mãi đến qua ngày 25 mới mới hay cái tin có chết. Xét trong người có Thiêm thì thấy 3 hào bạc và đôi bông tai còn có kỷ niệm sự kiện. Có Thiêm đã có lòng quyến rũ nên tự gieo mình theo giòng nước sông!

Quan địa phương đã cho thám nhân nhận tang, và đương điều tra về nguyên nhân cái chết này.

Cuộc diễn thuyết tới thứ năm
Như tin đã đăng trước, tới thứ năm vừa rồi ông Nguyễn-vân-Bá, đã diễn thuyết tại hội Quảng-tri về « câu chuyện bao giờ ».

Tay buổi chiều trời có hơi mưa, nhưng người đến nghe cũng rất đông. Về giờ về qua lịch sử bao giờ từ lúc mới phát khai ở Hy-lạp. Qua La-mã, rồi qua Pháp, và cũng thời cũng xuất hiện ở Trung-hoa...

Về giờ nói qua một vài nhà viết báo có danh tiếng, như ông tờ báo Pháp Renaudin, ông Girardin, nhà văn thuyết Alexandre Dumas, ông vua báo North-gilt, một vài tờ báo lớn trong hoàn cầu và cách sắp đặt từ đời của các tờ báo ấy.

Diễn giả bàn qua cái hay cái dở của nghề làm báo, những nỗi khổ khăn cực nhọc của người phóng sự...

Ông đã nói gần một tiếng đồng hồ, không có giấy tờ và rất tự nhiên và rõ ràng, lại có nhiều câu rất ngộ làm cho công chúng có nhíp vỗ tay nhiều lần.

Dân gian than van trời hạn
THANH-HOÀ - Huyện Yên - định từ tháng 10 năm ngoái lại nay, không được mưa mùa nào tươi mát, lại sinh rất nhiều sâu bọ; sang khoảng tháng 3 trời cũng nắng riết. Ban đầu dân còn một đảo tại các thửa ruộng, sau sau bị sâu bọ từng từng, thêm mưa cũng không thoát khỏi tới. Hoa mùa vụ như ngô, khoai, đậu, đỗ, lúa chiêm, dần bị mất đến số không còn thứ gì gọi là tốt vật được. Dân sai người chia đôi!

Bị ai giết chàng ?

HÀ-TINH - Tân Bình, con ông Hà-Thái ở làng Trung-tết, phố Thạch-bà, năm 1934 đi chơi ở làng Đông môn rồi mất tích đến hôm 10-3-34, người nhà đi tìm thì thấy xác trôi ở địa phận làng Tiên-bát. Quan tới khám thấy có mình đều có dấu đánh bầm tím. Nghe ra vì đêm trải giường ngoài mà bị giết. Hiện đương mở cuộc điều tra.

Tin thêm về câu chuyện dân kiện lý trưởng
Chuyện này đăng T. D. số 681 ra ngày 25-4-34, với lý trưởng Ng. Đam có đưa cho thấy đã V. 4 M. một bộ ghế bàn v. v. Nay được tin thêm rằng ghế ấy mua trước ngày lý trưởng bị kiện, và bộ bàn có trả 350, cho không phải đưa không T. D.

Quản cấp bất minh
QUẢNG - NAM - Làng Cẩm-phố, làng Phú-triêm, phủ Điện-báo, từ xưa nay không quản cấp, nên những người hào cường có kẻ chống một mình đến năm

THUỐC TRỊ BA CHỨNG ĐAU BỤNG :
ĐẠ-ĐÀY, PHÒNG-TÍCH, KINH-NIÊN

Đau tức giữa ngực, lại chột qua sau vai, rồi dần dần sưng ngang thắt lưng; ở hơi lên cổ có khí ở cả nước chửa; có khi đau qua sườn cả đó ăn ra nước; đau như thế gọi là **đau đả đứ** (đau bao tử).

Đau bụng trên hay bụng dưới, cơn đau rất dữ dội; bề ở hay đánh trạng tiện thì đó **đau**; cách mấy ngày hoặc một tháng đau một lần: đau như thế gọi là **đau bụng kinh niên**.

Đau chột chột trong bụng, ngày đau ngày không; ngày muốn ăn, ngày không muốn ăn, tư lượng thất thường; sắc mặt vàng vọt hay bóng hoe. **đau bụng đầy bì** bệnh đau như thế gọi là **đau bụng phòng tích**.

At mức phải, hãy viết thư kể chứng bệnh thật rõ, gửi cho bản báo, sẽ gửi thuốc bằng cách làm hoa giao ngân.

Thư từ và mandat gửi:
NGUYỄN-NGỌC-AM, chủ hiệu **ĐIỀU-NGUYỄN ĐẠI-DƯỢC-PHÒNG**
(21) Hàng Đông (cửa quyền) HÀO!

THỜI THỜI BÌNH ANH - NHẬT THƯƠNG CHIẾN

Bổ báo trước đã nói đến trên Anh-Nhật thương chiến. Nay có tin nước Anh rất tốt rất:

Tổng trưởng Thương mại Anh bàn về Anh-Nhật điều ước, lại là nghị viện, đại ý nói để giữ gìn lợi ích thương mại, cần phải hạn chế xuất nhập cảng hàng Nhật ở các thuộc địa, trừ Tây-phi-châu để cho Anh-Nhật thương ước: thứ nhất là về bông vải và tơ lụa phải hạn chế gấp, không thể chậm trễ được. Hạn ngạch tỷ lệ số bình quân xuất nhập cảng trong 5 năm (1927 đến 1931) làm căn cứ. Theo kế hoạch của ông ta đã trừ định thì các thuộc địa thuộc địa giảm bớt xuất nhập cảng bông tơ của Nhật đến 2 phần 3 (2/3).

Ông lại nói Anh cần phải hành động một cách quả quyết; nếu trước đã thông cáo với đại sứ Nhật Tây-binh trả Anh rằng chính phủ Anh không có ý gì ra bỏ thương ước Anh-Nhật, chỉ chờ đợi ngoại giao để sống mà thôi, và sau này về đường thương nghiệp lợi ích, sẽ có quyền tự do thể dụng...

Đối với lời thanh minh của Tổng trưởng Thương mại Anh, các nhà ngoại giao Nhật cho là chính sách yếm bạc, lý làm bất mãn, có mấy điều quan sát:

- 1) Bức thư trước ý nghĩa chưa rõ ràng, đương nhiên cho đại sứ Anh hỏi lại. Thế là sự thương lượng Anh-Nhật chưa xác định, mà để với nói chuyện hạn chế ngoại nhập cảng, ấy là một điều khó hiểu.
- 2) Nhiều thuộc địa Anh, như Hương-cảng, Tích-lan v. v. phần đối chính sách ấy, thì có thiệt hại ra cũng chẳng ảnh hưởng gì đến cuộc mưu dịch của Nhật bản là bao. Sau này mà Anh thực làm trái với điều khoản hạn chế (là nước được hưởng quyền lợi ưu đãi). Đó hai đến đương mưu dịch của Nhật thì Nhật sẽ từ chối làm cho chính phủ Anh phải tự xét mình.
- 3) Tháng tư năm ngoái, Anh đột nhiên thông cáo xóa bỏ thương ước Tây-phi-châu, rồi ta đi lại đây. Đối với Nhật bản là một nước thân thiện lâu năm, cứ thì cái chính sách yếm bạc thông thường, buộc cho Nhật bản sinh mỗi không vui lòng mà nhận sự ấy là bất đạo đức...

Trên là theo sự quan sát của các nhà Ngoại giao, con chính phủ Nhật đương xử thái độ thận trọng trên tinh vi chưa được công diễn. Tuy vậy cũng cho sự hành động của Anh là đương đột một cách mà người Nhật không tưởng đến; lại nói các thị trường ở miền nhiệt đới, sức mua hàng của thổ dân ở trình độ rất thấp, nên vai lòng mua hàng Nhật giá rẻ. Nay nước Anh muốn thì cái chính sách yếm bạc như ở Hương-cảng, Mã-lai, thật chẳng dễ gì. Hàng Nhật tiêu lưu ở thuộc địa Anh vẫn nhiều, nhưng có thì chính sách hạn chế kia, cũng chẳng tổn hại là bao, chỉ miễn Mãn châu và Nam phi, Nhật cũng đủ lấy lại khoảng tiền thất ấy. Nên Anh cũng chẳng sợ.

Trung-Nhật xung đột, Nhật đã được thông lợi mới phần. Nay đến Anh-Nhật xung đột nhau. Kết quả sẽ ra thế nào? Có lẽ nào Anh cũng không chú tâm mà nhưng bỏ sao?

Sách tặng
Hiện Nhật-Nam thư quán, 14, phố Hàng Gai, Hà Nội, mới gửi tặng bản báo 2 quyển sách dưới này:
1) **THỂ THAO TÀU** do M. Sơn Nhân soạn, giá bán 0\$49.
2) **TINH THẦN PHÒNG TỤC NHẬT BẢN** do M. Việt Chung soạn, giá bán 0\$20.
Trong quyển sách này có kể cứu các điều về tinh thần và phong tục làm giêng mới cho nước Nhật, tuy rằng có hơi vắn tắt, nhưng cũng tiện cho kẻ nào muốn biết những điều cốt yếu làm cho một nước mới Âu hóa trong khoảng non 100 năm nay mà đã hùng cường là dường nào.
Vây Bản báo có lời cảm ơn hiện Nhật Nam và giới thiệu cùng đọc giả hai quyển sách ấy.

DẦU LINH - BỬU
Mời ra **DẦU NƯỚC** năm xu (0\$05) một vé **Trị từ thời cảm mạo**

DẦU LINH - BỬU

Mời ra **DẦU NƯỚC** năm xu (0\$05) một vé **Trị từ thời cảm mạo**

CÔNG BẠN ĐỌC - GIẢ

Thưa các Ngài,
Cái nạn kinh tế khủng hoảng hiện nay, nhà báo và nhà in không tránh khỏi cái ảnh hưởng chung đó, tất các Ngài đã thừa hiểu.
« Mua báo phải trả tiền trước », ấy là lệ thường của nhà báo, song tin cậy ở tấm lòng ái ái của các Ngài đối với bản báo trên mấy năm nay, nên họ nhận được thư mua báo thì bản báo vui lòng gửi báo ngay, còn tiền báo thì chờ các Ngài gửi sau cũng được. Nhưng nay vì cái cơ kinh tế khủng hoảng nổi lên, nếu tiền báo cứ chờ đợi lại thì thiệt hại cho đường kinh nghiệp của bản báo không ít.
Vây Ngài nào hạn mua có chưa trả, hay hạn chờ đã hết, mà vẫn lòng mua thêm hạn mới nữa, xin gửi tiền sớm cho.
Hiện nay, bản báo có giấy nhắc cả hạn cũ và hạn mới, xin các Ngài nhớ, nếu đợi lâu mà không thấy trả lời, bất-dắc-đi bản báo phải đình gửi, xin các Ngài lượng cho.

TIẾNG-ĐÀN

HUẾ SỐ NHÀ 141 PAUL-BERT
Muốn mở rộng thêm hàng tạp hóa cần dụng, lại có bán nhiều Lương Bắc đến rất tốt, Lưu Hà-Đông trắng rộng, Lành bưởi hàng kỳ cũ, Nhãn Ngũ hũn, Sa-vân minh, Cachemir và các thứ giầy mới chế tạo, lại có bán nhiều các thứ hàng khác, bán sỉ bán lẻ giá cả rất hời hơn xin khách qua bước đến xem mới rồi lời quảng cáo này đáng với sự thiệt.

hiệu **THUẬN-LONG** bán hàng tại số nhà 141 Paul-Bert **HUẾ**

DẦU LỢI-SANH!
Thuốc ho Bần-Tay!
Ai mua si, ai nhận làm Đại-ly, viết thư cho **LỢI-SANH-ĐƯỜNG** TOURANE

TRỊ TỪ THỜI CẢM MẠO

Trên là theo sự quan sát của các nhà Ngoại giao, con chính phủ Nhật đương xử thái độ thận trọng trên tinh vi chưa được công diễn. Tuy vậy cũng cho sự hành động của Anh là đương đột một cách mà người Nhật không tưởng đến; lại nói các thị trường ở miền nhiệt đới, sức mua hàng của thổ dân ở trình độ rất thấp, nên vai lòng mua hàng Nhật giá rẻ. Nay nước Anh muốn thì cái chính sách yếm bạc như ở Hương-cảng, Mã-lai, thật chẳng dễ gì. Hàng Nhật tiêu lưu ở thuộc địa Anh vẫn nhiều, nhưng có thì chính sách hạn chế kia, cũng chẳng tổn hại là bao, chỉ miễn Mãn châu và Nam phi, Nhật cũng đủ lấy lại khoảng tiền thất ấy. Nên Anh cũng chẳng sợ.

Trung-Nhật xung đột, Nhật đã được thông lợi mới phần. Nay đến Anh-Nhật xung đột nhau. Kết quả sẽ ra thế nào? Có lẽ nào Anh cũng không chú tâm mà nhưng bỏ sao?

0\$10 - 0\$20
MAISON NAM - TRAN
17, Rue Vollenhoven, **HUẾ**
Cần một người đại-ly ở mỗi hạt.

At dùng thuốc hiệu **CHIÊN-THẮNG** không lành, xin đoán trả tiền lại

Thuốc Ho Kinh-Niên
Xin nhận nhân hiệu **CON GÀ TRÔNG** đeo chiến-thắng bội-linh mới khỏi lắm

Hầu nhiều chứng ho đầu trầm trọng thế nào, thuốc này cũng đủ mạnh lực trị lành hết. Trong năm 1933 có 2 ngàn người mua dùng, có đến 125 cái thư cảm tạ và có 6 nhà được trả tiền lại. Nếu mua ở đại-ly, xin lấy 1 cái giấy chứng thực rằng có mua thuốc mấy hộp rồi gửi về Đông-cuộc. Mỗi hộp 1\$50 - hộp đôi 2\$50. Thư và Mandat mua thuốc gửi cho:

M. NGUYỄN - TRUNG - THẨM
4 Quảng xa **ĐÔNG-HO!**
QUAN - HẢI, đại-ly ở **HUẾ**
AN-PHƯƠNG, đại-ly ở **TOURANE**

CHỊ EM TRUNG-NAM-BẮC
CHỈ DÙNG DẦU « **BA CÔ** » XỨC TÓC

1\$00
0,40
0,25

1\$00
0,40
0,25

DẦU BA CÔ

CHÉ TẠI HIỆU **KHUYNH-DIỆP BÈN-NGỰ - HUẾ**

PHÂN TRÈ CON
VĨNH-THỌ

TRỊ Rôm Sảy Mày-day
TRỪ Ngứa Lờ Hăm

Trong mùa nóng-nực, ai có trẻ con nên dùng phân này.

Mỗi bao 0\$10

Có bán tại các nhà Đại-ly **Dầu CHŨ-THỌ**

hàng dùng
SAVON
VIỆT NAM

hết sạch hết

NHÂN-TẠO-HUYẾT

THUỐC NÀY CHUYÊN BỒ-HUYẾT, SẮT-TRÙNG DO LƯƠNG-Y YECSIOUNINE BẢO-CHẾ

CHUYÊN-TRỊ : Nam phụ lão ấu các chứng thuốc về hư hao, khí huyết suy giảm, da mặt xanh xám, trẻ con khóc đêm, eo ọet nhức chời - Đem bà trước hay sau khi sinh cử, dùng thuốc này được thêm sữa cho con bú và sinh cử dễ dàng. Đặc sắc nhất là đối với người nào bị nọc độc bệnh lậu và giang mai ẩn nấp trong máu, đầu các khớp xương thì thuốc này điều trị tiết được hết. Thứ nhất là những người mới ốm yếu, dùng thuốc này được chóng bình phục, mau đỏ da thâm thịt lại thường. Mỗi chai lớn giá 1\$50 - nửa là 7\$50 - Mua buôn mua lẻ, hỏi làm đại-ly do nơi:

M SINH-HUY, 44 RUE MARECHAL FOCH A VINH

